

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248809

20.01.2020-10:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.835

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

8001

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7210807 20.01.2020 010	2511063351 2511063358 P: 4 -PALETTE P: 48 -LT5 P: 4 -DECKEL	288	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500043504 180255880 5010075411 12810
7210808 20.01.2020 010	2511097250 2511097258 P: 3 -PALETTE P: 27 -LT1 P: 3 -DECKEL	405	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500042689 180255881 5010075412 12811
7210809 20.01.2020 010	2511072050 2511072058 P: 1 -PALETTE P: 9 -LT1 P: 1 -DECKEL	135	PC	S/	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500042698 180255882 5010075413 12812
7210810 20.01.2020 010	2511071650 2511071658 P: 2 -PALETTE P: 2 -DECKEL P: 24 -LT2	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500079	5500042697 180255883 5010075414 12813
7210811 20.01.2020 010	2511142050 2511142058 P: 1 -PALETTE P: 9 -LT1 P: 1 -DECKEL	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500043714 180255884 5010075415 12814
7210812 20.01.2020 010	2516100635 2516100658 P: 5 -PALETTE P: 40 -LT6 P: 5 -DECKEL	800	PC	S/	Output Shaft 2 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500043503 180255885 5010075416 12815
7210813 20.01.2020 010	2516043935 2516043958 P: 6 -PALETTE P: 6 -DECKEL P: 66 -LT7	1.452	PC	S/	Input Shaft Inner GETRAG Sonstige 242 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500142	5500042694 180255886 5010075417 12816

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-000497 vom 20.01.2020

Ludwigsburg, 20.01.2020
Seite 1 von 1



20-000497

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).																																																										
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.01.2020			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.01.2020			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																																																										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7210807</td> <td>23</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>5.835</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7210808</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7210809</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7210810</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7210811</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7210812</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>7210813</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>7210892</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					1	7210807	23	COLLI	Getriebeteile	5.835		2	7210808						3	7210809						4	7210810						5	7210811						6	7210812						7	7210813						8	7210892					
1	7210807	23	COLLI	Getriebeteile	5.835																																																								
2	7210808																																																												
3	7210809																																																												
4	7210810																																																												
5	7210811																																																												
6	7210812																																																												
7	7210813																																																												
8	7210892																																																												
Summe: Total 23,00 COLLI			5.835,00																																																										
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																										
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																										
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer																																																													
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 20-000497 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date																																																										
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur			23 SCHWEITZER GmbH & Co. 70026 Modugno (BA) D-71634 Ludwigsburg 23 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																										
			28 Magna PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																																										

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Exemplara per committente
rosa - Exemplara per mittente
blu - Exemplara per destinatario
verde - Exemplara per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
beid - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 20.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248809																																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23-Palette Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Kartons	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile																																
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5835																																	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 0,24																																			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttariff Tarif de transport	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur																																
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)	21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein	22 TRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																
24 Empfänger Réception des marchandises 23 JAN 2020	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle																																
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																	
<table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
30 Benutzte Gen.-Nr.		31 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐																																	